

Distr.
GENERAL

A/51/474
9 October 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البند ١٣٦ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام المتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا (A/50/712/Add.3). وخلال نظرها في التقرير، التقت بممثلي الأمين العام وقدموا لها معلومات إضافية.
- ٢ - وتذكر اللجنة الاستشارية أن تقديرات التكلفة الأصلية للبعثة للفترة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، حسبما وردت في المرفق السادس من تقريرها المؤرخ ٣٠ آذار/مارس ١٩٩٥ (A/49/501/Add.1) بلغت مبلغاً إجماليه ٤٠٠ ٣٨٩ ١٤٠ دولار (صافيه ٤٠٠ ٨٤٣ ١٣٧ دولار).
- ٣ - وقام مجلس الأمن بموجب قراره ٩٩٧ (١٩٩٥) المؤرخ ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥، في جملة أمور، بتعديل ولاية بعثة تقديم المساعدة إلى رواندا وتمديد البعثة حتى ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ وأذن بإجراء تخفيض في قوام البعثة.
- ٤ - وقررت الجمعية العامة في قرارها ٢٠/٤٩ باء المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٥، كتدبير مؤقت وإلى حين تقديم تقديرات التكاليف المنقحة، أن تعتمد للحساب الخاص للبعثة مبلغاً إجماليه ٩٠٠ ٩٥١ ١٠٩ دولار (صافيه ٣٠٠ ٥٨٤ ١٠٧ دولار) للفترة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، وأن تقسم على الدول الأعضاء مبلغاً إجماليه ٢٠٠ ٦٢٨ ٩٩ دولار (صافيه ٠٠٠ ٥٠٨ ٩٧ دولار) للفترة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.
- ٥ - وتبلغ تقديرات التكاليف المنقحة لبعثة تقديم المساعدة إلى رواندا للفترة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، حسبما وردت في تقرير الأمين العام (A/50/712/Add.1) مبلغاً إجماليه ٤٠٠ ٧٨٥ ٩٦ دولار (صافيه ٦٠٠ ٨٨٠ ٩٤ دولار) وهو مبلغ يقل عن المبلغ المقسم على الدول الأعضاء وفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٠/٤٩ باء بمبلغ إجماليه ٨٠٠ ٩٤٢ ٢ دولار (صافيه ٤٠٠ ٦٢٧ ٢ دولار).

9626862

٦ - وتذكر اللجنة الاستشارية أنها أوصت في تقريرها المؤرخ ١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٦ (A/50/936)، (الفقرة ٢٨) بأن يرجأ البت في طلب الأمين العام الموافقة على احتياجات الإبقاء على البعثة للفترة الممتدة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بمبلغ منقح إجماليه ٤٠٠ ٦٨٥ ٩٦ دولار (صافيه ٦٠٠ ٨٨٠ ٩٤ دولار) إلى حين تقديم تقرير أداء نهائي عن تلك الفترة.

٧ - ويتضمن تقرير الأمين العام (A/50/712/Add.3) معلومات عن الأداء المالي للبعثة للفترة الممتدة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. كما يوجز التقرير الإجراءات التي يتعين على الجمعية العامة اتخاذها في دورتها الحادية والخمسين فيما يتعلق بتمويل البعثة.

٨ - وكما هو مشار إليه في الفقرة ٦ من المرفق الأول من تقرير الأمين العام، بلغ مجموع النفقات للفترة الممتدة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مبلغا إجماليه ٨٠٠ ٠١٢ ٩٥ دولار (صافيه ٥٠٠ ٩٣ ٠٩٨ دولار) بالمقارنة مع تقديرات التكاليف المنقحة للبعثة لنفس الفترة بمبلغ إجماليه ٤٠٠ ٦٨٥ ٩٦ دولار (صافيه ٦٠٠ ٨٨٠ ٩٤ دولار). وقد أسفر هذا عن رصيد غير مرتبط به إجماليه ٦٠٠ ٦٧٢ ١ دولار (صافيه ١٠٠ ٧٨٢ ١ دولار). ومع ذلك، بلغ إجمالي الرصيد غير المرتبط به لهذه الفترة مبلغا إجماليه ٤٠٠ ٦١٥ ٤ دولار (صافيه ٥٠٠ ٤٠٩ ٤ دولار) بعد مراعاة المبلغ الذي إجماليه ٢٠٠ ٦٢٨ ٩٩ دولار (صافيه ٥٠٠ ٥٠٨ ٩٧ دولار) المقسم فيما بين الدول الأعضاء كأفضية مقررة عملا بقرار الجمعية العامة ٤٩/٢٠ بء.

٩ - وأبلغت اللجنة الاستشارية، ردا على استفسار منها، أنه حتى ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، بلغ مجموع المبلغ المعتمد للإبقاء على بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا منذ تاريخ إنشائها وحتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، مبلغا إجماليه ٥١٨,٢ دولارا (صافيه ٥١٠,٧ دولارا). وأبلغت اللجنة أيضا أنه في حين بلغ مجموع المبلغ المقسم على الدول الأعضاء ٤٩٥,٣ مليون دولار حتى ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ من تاريخ إنشاء البعثة لغاية ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، بلغ مجموع الاشتراكات المقبوضة عن الفترة ذاتها ٤٥٨,٣ مليون دولار فيبقى بذلك نصيب مقرر مستحق الدفع مجموعه ٣٧ مليون دولار.

١٠ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أنه حتى ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، بلغ مجموع الالتزامات غير المصفاة للفترة الممتدة من تاريخ إنشاء البعثة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مبلغا قدره ٧٥,٢ مليون دولار، يضمنه مبلغ ١٠٠ ١٩٥ ١٩ دولار عبارة عن التزامات غير مصفاة للفترة الممتدة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

١١ - وفيما يتعلق بحالة سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات، أبلغت اللجنة أن مجموع التسديدات المدفوعة منذ تاريخ إنشاء البعثة وحتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ بلغ ٨٤,٣ مليون دولار. وأبلغت اللجنة أيضا أن رصيد المبالغ المستحقة الدفع يقدر بـ ٦,٦ مليون دولار.

١٢ - ونتج الرصيد غير المرتبط به البالغ إجماليه ٦٠٠ ٦٧٢ ١ دولار (صافيه ١٠٠ ٧٨٢ ١ دولار) المشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه، بالدرجة الأولى، عن وفورات تتعلق بالوحدات العسكرية؛ والمباني/أماكن الإيواء؛ وعمليات النقل؛ والعمليات الجوية؛ والشحن الجوي والسطحي. وقوبلت الوفورات جزئيا باحتياجات إضافية لتكاليف الأفراد العسكريين والمدنيين؛ والاتصالات؛ والمعدات الأخرى؛ والخدمات واللوازم، كما هو مشار إليه في المرفقين الأول والثاني من تقرير الأمين العام.

١٣ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ٨ من المرفق الثاني من تقرير الأمين العام إضافة مبلغ قدره ٨٠٠ ١٦٦ دولار تحت بند الرعاية لأفراد الوحدات. وأبلغت اللجنة الاستشارية ردا على استفسار منها أن النفقات الفعلية البالغة ١٠٠ ٢٩٠ دولار اشتملت على دفع بدلات الاجازة الترويحية لأفراد الوحدات قد أُرجئت من فترة الولاية السابقة بسبب الاحتياجات التشغيلية.

١٤ - وكما هو مشار إليه في الفقرة ٩ من المرفق الثاني من التقرير تم دفع بدل وجبات طعام لأفراد الشرطة العسكرية ولأفراد سرية المهندسين مما تطلب احتياجات إضافية قدرها ٧٠٠ ٣١٧ دولار تحت هذا البند. وأبلغت اللجنة الاستشارية، ردا على استفسار منها، أن بدل وجبات الطعام للفرد في اليوم تبلغ ٣٠ دولارا على أساس متوسط يومي قدره ٦١ فردا من أفراد الشرطة العسكرية ومتوسط شهري قدره ٥١ فردا من أفراد سرية المهندسين. وأبلغت اللجنة أيضا أن ساعات دوام هؤلاء الأفراد لا تسمح لهم بتناول وجباتهم في مرافق الطعام التابعة للوحدات.

١٥ - وفي الفقرة ١٠ من المرفق الثاني من التقرير تم رصد مبلغ قدره ٤٠ ٠٠٠ دولار تحت بند تكاليف السفر الأخرى فيما يتعلق بسفر أربعة من أفراد مراقبة الحركة إلى ميناثي مومباسا ودار السلام لخصص الحاويات المنقولة من عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال. وأبلغت اللجنة الاستشارية، ردا على استفسار منها، أن أفراد مراقبة الحركة العسكريين قاموا بعدة سفرات إلى مومباسا ودار السلام بصحبة موظفين مدنيين تابعين لبعثة تقديم المساعدة إلى رواندا وذلك من أجل استلام وتفتيش المعدات القادمة من عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال وعملية الأمم المتحدة في موزامبيق لضمان التخليص الجمركي لمعدات بعثة تقديم المساعدة لرواندا والمعدات المملوكة للوحدات وشحنها إلى عمليات أخرى لحفظ السلام وإلى البلدان المساهمة بقوات. وأبلغت اللجنة أيضا أنه جرى قيد مبلغ ٤٠ ٠٠٠ دولار تحت بند سفر الموظفين الدوليين حيث أبلغ عن تجاوزات قدرها ١٠٠ ١٤٩ دولار أشير إليها في المرفق الأول من التقرير.

١٦ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ٣٠ من المرفق الثاني من التقرير أن احتياجات إضافية قدرها ٨٠٠ ٧١ دولار نتجت عن المبالغ التي دفعت إلى طواقم الطائرات ثابتة الجناحين التي لم يدرج لها اعتماد

في الميزانية. وأبلغت اللجنة، ردا على استفسار منها، أن متوسط التكلفة التقديرية للإقامة بلغ ٧٤ دولارا للشخص في الليلة، ولبديل الوجبات ٣٠ دولارا للشخص في اليوم، وللنفقات النثرية في محطات السفر ٥ دولارات للشخص الواحد تقريبا.

١٧ - وفي الفقرة ٤٦ من المرفق الثاني من التقرير أشير إلى أنه تم تكبد نفقات قدرها ٥٠٠ ٣٤٤ دولار و ٢٣١ ٠٠٠ دولار كرسوم تخزين في ميناء دار السلام واستئجار رافعات ثقيلة ورافعات شوكية، على التوالي. وفيما يتعلق برسوم التخزين، أبلغت اللجنة الاستشارية، ردا على استفسار منها، أن تلك الرسوم ترجع إلى تخزين معدات كانت تعود لعملية الأمم المتحدة في الصومال وكان من المقرر إرسالها مبدئيا إلى بعثة تقديم المساعدة إلى رواندا ولكن تقرر تحويلها إلى بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا نتيجة لتغير الاحتياجات العملية لبعثة تقديم المساعدة إلى رواندا. وأبلغت اللجنة أيضا أن المعدات قيد البحث وصلت إلى ميناء دار السلام في الفترة بين شباط/فبراير وآب/أغسطس ١٩٩٥ وشحنت فيما بعد إلى أنغولا.

١٨ - وفيما يتعلق باستئجار الرافعات الثقيلة والرافعات الشوكية، أبلغت اللجنة الاستشارية أن نقل حاويات ومعدات بعثة تقديم المساعدة إلى رواندا إلى مجمعات ومخازن الجمارك في كيغالي ومنهما تطلب استئجار رافعات ثقيلة (من حمولة ١٢ و ٢٠ و ٢٣ و ٣٢ طنا) ورافعات شوكية من حمولة ٣ أطنان لم تكن متوافرة في اسطول مركبات بعثة تقديم المساعدة إلى رواندا.

١٩ - وتشير الفقرة ٨ (ج) من تقرير الأمين العام إلى الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة بخصوص تمويل بعثة تقديم المساعدة إلى رواندا وهي تشمل اتخاذ القرار بشأن معالجة الرصيد غير المرتبط به البالغ إجماليه ٤٠٠ ٦١٥ ٤ دولار (صافيه ٤٠٩ ٥٠٠ دولار). وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيد الرصيد غير المرتبط به لحساب الدول الأعضاء.
